



Dansk udgave

Retsforskrifter

60. årgang

23. maj 2017

## Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Meddelelse om ikrafttræden af protokollen (2015) om ændring af bilaget til aftalen om handel med civile luftfartøjer** ..... 1

#### FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/870 af 15. maj 2017 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Kopi Arabika Gayo (BGB))** ..... 2
- ★ **Kommissionens forordning (EU) 2017/871 af 22. maj 2017 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelsen af phosphorsyre — phosphater — di-, tri- og polyphosphater (E 338-452) i visse kødtilberedninger <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/872 af 22. maj 2017 om ændring af forordning (EF) nr. 1235/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår ordninger for import af økologiske produkter fra tredjelande <sup>(1)</sup>** ..... 6
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/873 af 22. maj 2017 om godkendelse af L-tryptophan produceret af *Escherichia coli* som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter <sup>(1)</sup>** ..... 14
- ★ **Kommissionens forordning (EU) 2017/874 af 22. maj 2017 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelse af butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) i farvestofpræparater <sup>(1)</sup>** ..... 18
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/875 af 22. maj 2017 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 21

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2017/876 af 18. maj 2017 om Den Europæiske Unions tiltrædelse af Den Internationale Rådgivende Bomuldskomité (ICAC) ..... 23
- ★ Kommissionens afgørelse (EU) 2017/877 af 16. maj 2017 om forslaget til borgerinitiativ »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!« (meddelt under nummer C(2017) 3382) ..... 38

## RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Afgørelse nr. 1/2015 vedtaget af Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed EU-Georgien af 20. marts 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2017/878] ..... 40
- ★ Afgørelse nr. 1/2015 vedtaget af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser EU-Georgien af 25. november 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2017/879] ..... 46

---

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/220 af 8. februar 2017 om ændring af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1106/2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien som følge af en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (EUT L 34 af 9.2.2017) ..... 52
- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) 2015/2002 af 10. november 2015 om ændring af bilag IC og V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald (EUT L 294 af 11.11.2015) ..... 52

## II

*(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)*

## INTERNATIONALE AFTALER

**Meddelelse om ikrafttræden af protokollen (2015) om ændring af bilaget til aftalen om handel med civile luftfartøjer**

Protokollen (2015) om ændring af bilaget til aftalen om handel med civile luftfartøjer træder i kraft den 26. maj 2017.

---

# FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/870

af 15. maj 2017

### om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Kopi Arabika Gayo (BGB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Indonesiens ansøgning om registrering af betegnelsen »Kopi Arabika Gayo« er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Kopi Arabika Gayo« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Betegnelsen »Kopi Arabika Gayo« (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.8. Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014. <sup>(3)</sup>

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. maj 2017.

På Kommissionens vegne

For formanden

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 403 af 1.11.2016, s. 5.

<sup>(3)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2017/871**

af 22. maj 2017

**om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelsen af phosphorsyre — phosphater — di-, tri- og polyphosphater (E 338-452) i visse kødtilberedninger**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevarer-tilsætningsstoffer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 er der fastlagt en EU-liste over fødevarer-tilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, og deres anvendelsesbetingelser.
- (2) Denne liste kan opdateres i overensstemmelse med den fælles procedure, jf. artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 <sup>(2)</sup>, enten på Kommissionens initiativ eller som følge af en ansøgning.
- (3) Den 11. maj 2015 indgav Tjekkiet en ansøgning om godkendelse af anvendelsen af phosphorsyre, phosphater, diphosphater, triphosphater og polyphosphater (i det følgende benævnt »phosphater«) som stabilisator i følgende tjekkiske kødtilberedninger: *Bílá klobása*, *Vinná klobása*, *Sváteční klobása* og *Syrová klobása*. Medlemsstaterne fik efterfølgende adgang til ansøgningen i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1331/2008.
- (4) Anvendelsen af phosphater er nødvendig for at bevare den fysisk-kemiske tilstand af og for at øge bindeevnen i kødtilberedninger som for eksempel *Bílá klobása*, *Vinná klobása*, *Sváteční klobása* og *Syrová klobása*, navnlig hvis de markedsføres i emballage med beskyttende atmosfære og forlænget holdbarhed. Ifølge ansøgeren er det teknologiske behov for disse tilsætningsstoffer i de pågældende tjekkiske kødtilberedninger det samme som i *breakfast sausages* og *Bráto*, for hvilke anvendelsen af phosphater er godkendt i del E i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 i fødevarer-kategorien 08.2, »Tilberedt kød som defineret i forordning (EF) nr. 853/2004«.
- (5) Ifølge betragtning 7 i forordning (EF) nr. 1333/2008 bør godkendelse af fødevarer-tilsætningsstoffer også tage hensyn til andre faktorer af relevans for det spørgsmål, der er under overvejelse, herunder bl.a. traditionelle faktorer. I en række medlemsstater bør visse traditionelle produkter derfor bibeholdes på markedet, hvis anvendelsen af tilsætningsstoffer opfylder de generelle og særlige betingelser i forordning (EF) nr. 1333/2008.
- (6) For at sikre ensartet anvendelse af tilsætningsstoffer, der er omfattet af denne forordning, vil de pågældende tjekkiske kødtilberedninger blive beskrevet i den vejledning, hvori fødevarer-kategorierne i del E i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 om fødevarer-tilsætningsstoffer er beskrevet <sup>(3)</sup>.
- (7) I henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1331/2008 skal Kommissionen indhente en udtalelse fra Den Europæiske Fødevarer-sikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«), inden den opdaterer EU-listen over fødevarer-tilsætningsstoffer i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008, undtagen hvis den pågældende opdatering ikke kan få virkninger for menneskers sundhed. Anvendelsen af phosphater som fødevarer-tilsætningsstof er godkendt i en lang række fødevarer. Sikkerheden heraf er blevet evalueret af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, der har fastsat det maksimale tolerable daglige indtag til 70 mg/kg kropsvægt udtrykt som phosphor <sup>(4)</sup>. Da ansøgningen om udvidelse af anvendelsen af phosphater er begrænset til nogle få specifikke

<sup>(1)</sup> EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16.<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 af 16. december 2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevarer-tilsætningsstoffer, fødevarer-enzym og fødevarer-æromaker (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 1).<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/food/safety/food\\_improvement\\_agents/additives/eu\\_rules\\_en](http://ec.europa.eu/food/safety/food_improvement_agents/additives/eu_rules_en)<sup>(4)</sup> Reports of the Scientific Committee for Food, Twenty-fifth series (s. 13), 1991.

produkter, der traditionelt er blevet anvendt, forventes udvidelsen ikke at have væsentlig betydning for den samlede eksponering for phosphater. Den udvidede anvendelse af de pågældende tilsætningsstoffer udgør derfor en opdatering af EU-listen, som ikke kan få virkninger for menneskers sundhed, hvorfor det ikke er nødvendigt at anmode om en udtalelse fra autoriteten.

- (8) Bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 bør derfor ændres.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2017.

*På Kommissionens vegne*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Formand*

---

BILAG

I del E i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008, fødevarekategori 08.2, »Tilberedt kød som defineret i forordning (EF) nr. 853/2004«, affattes rækken vedførende phosphorsyre — phosphater — di-, tri- og polyphosphater (E 338-452) således:

	»E 338-452	Phosphorsyre — phosphater — di-, tri- og polyphosphater	5 000	(1) (4)	Kun til <i>breakfast sausages</i> : I dette produkt hakkes kødet på en sådan måde, at muskel- og fedtvæv er fuldstændig ensartet fordelt, sådan at de indeholdte fibre danner en emulsion med det indeholdte fedt, hvilket giver produktet dets karakteristiske udseende. Gråsaltet finsk juleskinke, <i>burger meat</i> med et grøntsags- og/eller cerealieindhold på mindst 4 %, blandet i kødet, <i>Kasseler</i> , <i>Bräte</i> , <i>Surfleisch</i> , <i>toorvorst</i> , <i>šašlökk</i> , <i>ahjupraad</i> , <i>Bílá klobása</i> , <i>Vinná klobása</i> , <i>Sváteční klobása</i> og <i>Syrová klobása</i> «
--	------------	---	-------	---------	---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/872****af 22. maj 2017****om ændring af forordning (EF) nr. 1235/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår ordninger for import af økologiske produkter fra tredjelande****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 33, stk. 2 og 3, og artikel 38, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag III til Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 <sup>(2)</sup> indeholder en liste over tredjelande, hvis produktionssystemer og kontrolforanstaltninger til økologisk produktion af landbrugsprodukter er anerkendt som ækvivalente med dem, der er fastsat i forordning (EF) nr. 834/2007.
- (2) Republikken Korea har meddelt Kommissionen, at dens kompetente myndighed har tilføjet et kontrolorgan til den liste over kontrolorganer, der er godkendt af Republikken Korea.
- (3) Bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008 indeholder en liste over kontrolmyndigheder og -organer, der er kompetente til at udføre kontrol og udstede attester i tredjelande med henblik på ækvivalens.
- (4) »Abcert AG« har meddelt Kommissionen, at det har indstillet sine atteringsaktiviteter i alle de tredjelande, for hvilke det var godkendt, og at det ikke længere bør være opført i bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008.
- (5) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Agricert — Certificação de Produtos Alimentares LDA« om at blive optaget på listen i bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at godkende »Agricert — Certificação de Produtos Alimentares LDA« for produktkategori A og D, for så vidt angår Angola og São Tomé og Príncipe.
- (6) »Argencert SA« har meddelt Kommissionen, at det har skiftet adresse.
- (7) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Bioagricert S.r.l.« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategori A, D og E til Malaysia og Singapore og udvide godkendelsen for Kina til produktkategori B og E.
- (8) »CCOF Certification Services« har meddelt Kommissionen sit ønske om at trække sin godkendelse for kategori F tilbage, for så vidt angår Mexico. Organet bør derfor ikke længere være opført i bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008 for den pågældende kategori for dette land.
- (9) »Certisys« har meddelt Kommissionen, at det har skiftet adresse. Kommissionen har desuden modtaget og behandlet en anmodning fra »Certisys« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategori A og D til Den Demokratiske Republik Congo.

<sup>(1)</sup> EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 af 8. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår ordninger for import af økologiske produkter fra tredjelande (EUT L 334 af 12.12.2008, s. 25).



- (10) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Control Union Certifications« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsen for Angola, Hviderusland, Tchad, Djibouti, Eritrea, Fiji, Kosovo (<sup>1</sup>), Liberia og Niger til produktkategori A, D, E og F og for Den Demokratiske Republik Congo og Madagaskar til produktkategori A, E og F.
- (11) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Ecocert SA« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategori A, B og D til Egypten og udvide godkendelsen for Monaco til produktkategori C og for Bosnien-Hercegovina til produktkategori E og F.
- (12) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategori A, C og D til Indonesien.
- (13) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »IMOcert Latinoamérica Ltda« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategorierne A, B og D til Argentina, Costa Rica, Guyana og Honduras. Det er desuden berettiget at udvide godkendelsen af »IMOcert Latinoamérica Ltda« for Belize, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Cuba, Den Dominikanske Republik, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay og Venezuela til produktkategori B.
- (14) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »LACON GmbH« om ændring af organets specifikationer. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at udvide godkendelsens geografiske anvendelsesområde for produktkategori A, B og D til Bosnien-Hercegovina, Chile, Cuba, Etiopien og den tidligere jugoslaviske republik Makedonien og for produktkategori A og D til Den Dominikanske Republik, Kenya, Swaziland og Zimbabwe.
- (15) »ÖkoP Zertifizierungs GmbH« har meddelt Kommissionen, at det har indstillet sine atterteringsaktiviteter i det tredjeland, for hvilket det var godkendt. Organet bør derfor ikke længere være opført på listen i bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008.
- (16) Kommissionen har modtaget og behandlet en anmodning fra »Valsts SIA »Sertifikācijas un testēšanas centrs« om at blive optaget på listen i bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008. På baggrund af de modtagne oplysninger er Kommissionen nået til den konklusion, at det er berettiget at godkende »Valsts SIA« for produktkategori A, B, D, E og F, for så vidt angår Rusland og Ukraine.
- (17) I bilag VI til forordning (EF) nr. 1235/2008 som ændret ved gennemførelsesforordning (EU) 2016/1842 (<sup>2</sup>) findes den nye model til delkontrolattesten for import af økologiske produkter inden for rammerne af det elektroniske atterteringsystem, der er omhandlet i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1235/2008. Artikel 14, stk. 2, fjerde (tidligere femte) afsnit henviser fortsat til rubrik 15 i stedet for rubrik 14 i delkontrolattesten. Derudover henviser rubrik 14 i delkontrolattesten og den tilsvarende vejledning i bilag VI fejlagtigt til artikel 33 i stedet for artikel 34 i Kommissionens forordning (EF) nr. 889/2008 (<sup>3</sup>). Disse fejl bør rettes.
- (18) Bilag III, IV og VI til forordning (EF) nr. 1235/2008 bør derfor ændres og berigtiges.
- (19) Af klarhedshensyn bør berigtigelsen af forordning (EF) nr. 1235/2008 gælde fra datoen for anvendelsen af de relevante ændringer, som blev fastsat ved gennemførelsesforordning (EU) 2016/1842.
- (20) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forskriftsudvalget for Økologisk Produktion —

(<sup>1</sup>) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/1999 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

(<sup>2</sup>) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1842 af 14. oktober 2016 om ændring af forordning (EF) nr. 1235/2008 for så vidt angår den elektroniske kontrolattest for importerede økologiske produkter og visse andre elementer og af forordning (EF) nr. 889/2008 for så vidt angår kravene vedrørende konserverede eller forarbejdede økologiske produkter og fremsendelse af oplysninger (EUT L 282 af 19.10.2016, s. 19).

(<sup>3</sup>) Kommissionens forordning (EF) nr. 889/2008 af 5. september 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol (EUT L 250 af 18.9.2008, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

**Ændring af forordning (EF) nr. 1235/2008**

I forordning (EF) nr. 1235/2008 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag III ændres som angivet i bilag I til nærværende forordning.
- 2) Bilag IV ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

*Artikel 2*

**Berigtigelse til forordning (EF) nr. 1235/2008**

Forordning (EF) nr. 1235/2008 berigtiges således:

- 1) Artikel 14, stk. 2, fjerde afsnit, affattes således:

»Modtageren af en sending skal ved modtagelsen udfylde rubrik 14 i originalen af delkontrolattesten for at bekræfte, at sendingen er blevet modtaget efter bestemmelserne i artikel 34 i forordning (EF) nr. 889/2008.«

- 2) Bilag VI berigtiges som angivet i bilag III til nærværende forordning.

*Artikel 3*

**Ikrafttrædelse og anvendelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 2 finder anvendelse fra den 19. april 2017.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2017.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*

\_\_\_\_\_

## BILAG I

I punkt 5 i bilag III til forordning (EF) nr. 1235/2008, i teksten vedrørende Republikken Korea, tilføjes følgende række:

»KR-ORG-023	Control Union Korea	<a href="http://www.controlunion.co.kr">www.controlunion.co.kr</a> «
-------------	---------------------	--

## BILAG II

I bilag IV til forordning (EF) nr. 1235/2008 foretages følgende ændringer:

- 1) Teksten vedrørende »Abcert AG« udgår.
- 2) Efter teksten vedrørende »Agrego R.F. Göderz GmbH« indsættes følgende nye tekst:

»Agricult — Certificação de Produtos Alimentares LDA«

1. Adresse: Rua Alfredo Mirante, 1, R/c Esq., 7350-154 Elvas, Portugal
2. Internetadresse: www.agricert.pt
3. Berørte kodenumre, tredjelande og produktkategorier:

Kodenummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AO-BIO-172	Angola	x	—	—	x	—	—
ST-BIO-172	São Tomé og Príncipe	x	—	—	x	—	—

4. Undtagelser: omlægningsprodukter og vin.
5. Optaget indtil: 30. juni 2018.«
- 3) I teksten vedrørende »Argencert SA« affattes punkt 1 således:
  - »1. Adresse: Bouchard 644 6º piso »A«, C1106ABJ, Buenos Aires, Argentina«
- 4) I punkt 3 i teksten vedrørende »Bioagricert S.r.l.« foretages følgende ændringer:

- a) følgende rækker indsættes i rækkefølge efter kodenumrene:

»MY-BIO-132	Malaysia	x	—	—	x	x	—«
»SG-BIO-132	Singapore	x	—	—	x	x	—«

- b) i rækken vedrørende Kina sættes et kryds i kolonne B og E.
- 5) I punkt 3 i teksten vedrørende »CCOF Certification Services« udgår krydset i kolonne F i rækken vedrørende Mexico.
- 6) I teksten vedrørende »Certisys« foretages følgende ændringer:

- a) punkt 1 affattes således:

»1. Adresse: Avenue de l'Escrime/Schermlaan 85, 1150 Bruxelles/Brussel, Belgien«

- b) i punkt 3 indsættes følgende rækker i rækkefølge efter kodenumrene:

»CD-BIO-128	Den Demokratiske Republik Congo	x	—	—	x	—	—«
-------------	---------------------------------	---	---	---	---	---	----

7) I teksten vedrørende »**Control Union Certifications**« foretages følgende ændringer:

- a) i rækkerne vedrørende Angola, Hviderusland, Tchad, Djibouti, Eritrea, Fiji, Kosovo, Liberia og Niger sættes et kryds i kolonne A, D, E og F
- b) i rækken vedrørende Den Demokratiske Republik Congo og Madagaskar sættes et kryds i kolonne A, E og F.

8) I punkt 3 i teksten vedrørende »**Ecocert SA**« foretages følgende ændringer:

- a) følgende række indsættes i rækkefølge efter kodenumrene:

»EG-BIO-154	Egypten	X	X	—	X	—	—«
-------------	---------	---	---	---	---	---	----

- b) i rækken vedrørende Bosnien-Hercegovina sættes et kryds i kolonne E og F

- c) i rækken vedrørende Monaco sættes et kryds i kolonne C.

9) I punkt 3 i teksten vedrørende »**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**« indsættes følgende række i rækkefølge efter kodenumrene:

»ID-BIO-144	Indonesien	X	—	X	X	—	—«
-------------	------------	---	---	---	---	---	----

10) I punkt 3 i teksten vedrørende »**IMOCert Latinoamérica Ltda.**« foretages følgende ændringer:

- a) følgende rækker indsættes i rækkefølge efter kodenumrene:

»AR-BIO-123	Argentina	X	X	—	X	—	—«
»CR-BIO-123	Costa Rica	X	X	—	X	—	—«
»GY-BIO-123	Guyana	X	X	—	X	—	—«
»HN-BIO-123	Honduras	X	X	—	X	—	—«

- b) i rækkerne vedrørende Belize, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Cuba, Den Dominikanske Republik, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay og Venezuela sættes et kryds i kolonne B

- c) punkt 4 affattes således:

»4. Undtagelser: omlægningsprodukter.«

11) I punkt 3 i teksten vedrørende »**LACON GmbH**« indsættes følgende rækker i rækkefølge efter kodenumrene:

»BA-BIO-134	Bosnien-Hercegovina	X	X	—	X	—	—«
»CL-BIO-134	Chile	X	X	—	X	—	—«
»CU-BIO-134	Cuba	X	X		X	—	—«
»DO-BIO-134	Den Dominikanske Republik	X	—	—	X	—	—«

»ET-BIO-134	Etiopien	x	x	—	x	—	—«
»KE-BIO-134	Kenya	x	—	—	x	—	—«
»MK-BIO-134	Den tidligere jugoslaviske republik Makedonien	x	x	—	x	—	—«
»SZ-BIO-134	Swaziland	x	—	—	x	—	—«
»ZW-BIO-134	Zimbabwe	x	—	—	x	—	—«

12) Teksten vedrørende »**ÖkoP Zertifizierungs GmbH**« udgår.

13) Følgende nye tekst indsættes:

»**Valsts SIA »Sertifikācijas un testēšanas centrs**«

1. Adresse: Dārza iela 12, Priekuļi, Priekuļu pagasts, Priekuļu novads, LV-4126, Letland

2. Internetadresse: [www.stc.lv](http://www.stc.lv)

3. Berørte kodenumre, tredjelande og produktkategorier:

Kodenummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
RU-BIO-173	Rusland	x	x	—	x	x	x
UA-BIO-173	Ukraine	x	x	—	x	x	x

4. Undtagelser: omlægningsprodukter og vin.

5. Optaget indtil: 30. juni 2018.«.

*BILAG III*

I rubrik 14 i delkontroltesten og i vejledningen vedrørende rubrik 14 i bilag VI til forordning (EF) nr. 1235/2008 erstattes henvisningen til »artikel 33« med en henvisning til »artikel 34«.

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/873****af 22. maj 2017****om godkendelse af L-tryptophan produceret af *Escherichia coli* som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for meddelelse af sådanne godkendelser. Forordningens artikel 10 indeholder bestemmelser om en ny vurdering af tilsætningsstoffer, der er godkendt i henhold til Rådets direktiv 82/471/EØF <sup>(2)</sup>.
- (2) L-tryptophan blev ved Kommissionens direktiv 88/485/EØF <sup>(3)</sup> godkendt i henhold til direktiv 82/471/EØF uden tidsbegrænsning. Dette fodertilsætningsstof blev derpå opført i registret over fodertilsætningsstoffer som et eksisterende produkt, jf. artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) I henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1831/2003 sammenholdt med samme forordnings artikel 7 er der indgivet en ansøgning om en ny vurdering af L-tryptophan som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter. Der er også indgivet ansøgninger om godkendelse af L-tryptophan til alle dyrearter i henhold til forordningens artikel 7. Ansøgningerne var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (4) Ansøgningerne vedrører godkendelse af L-tryptophan produceret af *Escherichia coli* KCCM 11132P, *Escherichia coli* DSM 25084, *Escherichia coli* FERM BP-11200, *Escherichia coli* FERM BP-11354, *Escherichia coli* CGMCC 7.59 eller *Escherichia coli* CGMCC 3667 som tilsætningsstof til foder til alle dyrearter, og fodertilsætningsstoffet skal klassificeres i tilsætningsstofkategorien »tilsætningsstoffer med ernæringsmæssige egenskaber«.
- (5) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«) konkluderede i sine udtalelser af 11. september 2013 <sup>(4)</sup>, 10. april 2014 <sup>(5)</sup>, 9. september 2014 <sup>(6)</sup>, 29. januar 2015 <sup>(7)</sup>, 10. september 2015 <sup>(8)</sup>, 1. december 2015 <sup>(9)</sup>, 25. januar 2017 <sup>(10)</sup> og 25. januar 2017 <sup>(11)</sup> at L-tryptophan produceret af *Escherichia coli* KCCM 11132P, *Escherichia coli* DSM 25084, *Escherichia coli* FERM BP-11200, *Escherichia coli* FERM BP-11354, *Escherichia coli* CGMCC 7.59 eller *Escherichia coli* CGMCC 3667 på de foreslåede anvendelsesbetingelser ikke har negative virkninger på dyrs eller menneskers sundhed eller på miljøet, og at stoffet betragtes som en effektiv kilde til aminosyren tryptophan i foder; den ansøger, der anmodede om godkendelse af L-tryptophan produceret af *Escherichia coli* DSM 25084, fremlagde dokumentation for, at indholdet af endotoksiner i tilsætningsstoffet efter en ændring af fremstillingsprocessen var reduceret til et acceptabelt niveau; for at være fuldt effektivt i drøvtyggere bør det supplerende L-tryptophan beskyttes mod nedbrydning i vommen. Autoriteten vurderer ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. Den har også gennemgået den rapport om metoden til analyse af fodertilsætningsstoffet i foder, der blev forelagt af det ved forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede referencelaboratorium.

<sup>(1)</sup> EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 82/471/EØF af 30. juni 1982 om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT L 213 af 21.7.1982, s. 8).<sup>(3)</sup> Kommissionens direktiv 88/485/EØF af 26. juli 1988 om ændring af bilaget til Rådets direktiv 82/471/EØF om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT L 239 af 30.8.1988, s. 36).<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2013;11(10):3368.<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2014;12(5):3673.<sup>(6)</sup> EFSA Journal 2014;12(10):3826.<sup>(7)</sup> EFSA Journal 2015;13(2):4015.<sup>(8)</sup> EFSA Journal 2015;13(9):4238.<sup>(9)</sup> EFSA Journal 2016;14(1):4343.<sup>(10)</sup> EFSA Journal 2017;15(2):4712.<sup>(11)</sup> EFSA Journal 2017;15(3):4705.



- (6) Vurderingen af L-tryptophan viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af stoffet godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (7) Da der ikke er sikkerhedshensyn, som kræver øjeblikkelig anvendelse af ændringerne af betingelserne for godkendelsen af L-tryptophan, bør der indrømmes en overgangsperiode, således at interesserede parter kan forberede sig på at opfylde de nye krav i godkendelsen.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

### Godkendelse

Det i bilaget opførte stof, der tilhører tilsætningsstofkategorien »tilsætningsstoffer med ernæringsmæssige egenskaber« og den funktionelle gruppe »aminosyrer, deres salte og analoger«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

#### Artikel 2

### Overgangsforanstaltninger

1. Stoffet som specificeret i bilaget og som godkendt ved Kommissionens direktiv 88/485/EØF samt forblandinger, der indeholder stoffet, kan markedsføres indtil 12. december 2017 i overensstemmelse med de bestemmelser, der var gældende før 12. juni 2017, og anvendes, indtil de eksisterende lagre er opbrugt.
2. Fodermidler og foderblandinger, der indeholder det i stk. 1 omhandlede stof, og som er produceret og mærket før den 12. juni 2018 i overensstemmelse med de regler, der finder anvendelse før den 12. juni 2017, kan markedsføres og anvendes, indtil de eksisterende lagre er opbrugt, hvis de er bestemt til dyr, der indgår i fødevarerproduktion.
3. Fodermidler og foderblandinger, der indeholder det i stk. 1 omhandlede stof, og som er produceret og mærket før den 12. juni 2019 i overensstemmelse med de regler, der finder anvendelse før den 12. juni 2017, kan markedsføres og anvendes, indtil de eksisterende lagre er opbrugt, hvis de er bestemt til dyr, der ikke indgår i fødevarerproduktion.

#### Artikel 3

### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Tilsætningsstoffs identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			

**Kategori: tilsætningsstoffer med ernæringsmæssige egenskaber. Funktionel gruppe: aminosyrer, deres salte og analoger**

3c440	—	L-tryptophan	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i></p> <p>Pulver med et indhold af L-tryptophan på mindst 98 % (på tørstofbasis).</p> <p>Maksimumsindhold af 1,1'-ethyliden-bis-L-tryptophan (EBT) på 10 mg/kg.</p> <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i></p> <p>L-tryptophan produceret ved fermentering med <i>Escherichia coli</i> KCCM 11132P eller</p> <p><i>Escherichia coli</i> DSM 25084 eller</p> <p><i>Escherichia coli</i> FERM BP-11200 eller</p> <p><i>Escherichia coli</i> FERM BP-11354 eller</p> <p><i>Escherichia coli</i> CGMCC 7.59 eller</p> <p><i>Escherichia coli</i> CGMCC 3667.</p> <p>Kemisk formel: <math>C_{11}H_{12}N_2O_2</math></p> <p>CAS nr.: 73-22-3</p>	Alle arter	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>L-tryptophan kan markedsføres og anvendes som et tilsætningsstof, der består af et præparat.</li> <li>For brugerne af tilsætningsstoffet og forblandingerne skal foderstofvirksomhedslederne iværksætte driftsprocedurer og administrative foranstaltninger med henblik på at tage højde for potentielle risici ved indånding, hudkontakt eller øjenkontakt. Hvis disse risici ikke kan fjernes eller begrænses til et minimum gennem sådanne procedurer og foranstaltninger, skal tilsætningsstoffet og forblandingerne anvendes med personlige værnemidler, herunder åndedrætsværn, sikkerhedsbriller og -handsker.</li> <li>Indholdet af endotoxiner i tilsætningsstoffet og dets tilbøjelighed til at støve skal sikre en maksimal eksponering for endotoxiner på 1 600 IU endotoxiner/m<sup>3</sup> luft (?).</li> </ol>	12. juni 2027
-------	---	--------------	---	------------	---	---	---	--	---------------

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
			<p><i>Analysemetoder</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Til bestemmelse af L-tryptophan i fodertilsætningsstoffet:</p> <p>— Food Chemical Codex »L-tryptophan monografi«.</p> <p>Til bestemmelse af tryptophan i fodertilsætningsstoffet og forblandingerne:</p> <p>— højtryksvæskekromatografi i kombination med fluorescensdetektion (HPLC-FD) — EN ISO 13904-2016</p> <p>Til bestemmelse af tryptophan i tilsætningsstoffet, forblandinger, foderblandinger og fodermidler:</p> <p>— højtryksvæskekromatografi (HPLC) i kombination med fluorescensdetektion — Kommissionens forordning (EF) nr. 152/2009 (EUT L 54 af 26.2.2009, s. 1) (bilag III, afsnit G).</p>					<p>4. Til drøvtyggere skal L-tryptophan beskyttes mod nedbrydning i vommen.</p> <p>5. Erklæringer, der skal anføres på etiketten til tilsætningsstoffet:</p> <p>Vandindhold.</p>	

<sup>(1)</sup> Nærmere oplysninger om analysemetoderne findes på referencelaboratoriets hjemmeside: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

<sup>(2)</sup> Eksponering beregnet på indholdet af endotoksiner og tilsætningsstoffets tilbøjelighed til at støve i henhold til den af EFSA anvendte metode (*EFSA Journal* 2017;15(3):4705), analysemetode. Den Europæiske Farmakopé 2.6.14. (bakterielle endotoksiner).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2017/874****af 22. maj 2017****om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelse af butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) i farvestofpræparater****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevaretilsætningsstoffer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag III til forordning (EF) nr. 1333/2008 er der fastlagt en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevaretilsætningsstoffer, fødevareenzymmer, fødevarearomaer og næringsstoffer, og deres anvendelsesbetingelser.
- (2) Denne liste kan opdateres i overensstemmelse med den fælles procedure, jf. artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 <sup>(2)</sup>, enten på Kommissionens initiativ eller som følge af en ansøgning.
- (3) Der blev den 26. januar 2016 indgivet en ansøgning om tilladelse til at anvende butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) som drivgasser i farvestofpræparater i gruppe II og gruppe III som defineret i del C i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008. Medlemsstaterne fik efterfølgende adgang til ansøgningen i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1331/2008.
- (4) Butan, isobutan og propan kan, når de anvendes som drivgasser, frembringe det tryk, der er nødvendigt for at udsende farvestofpræparater fra en spray, således at man opnår en passende ensartet dækning af farver på fødevarer.
- (5) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler evaluerede i 1991 sikkerheden af butan, isobutan og propan som ekstraktionsmidler og konstaterede, at en sådan anvendelse kan accepteres i fødevarer af en grænseværdi for restkoncentrationer på 1 mg/kg for hvert af disse stoffer <sup>(3)</sup>.
- (6) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler afgav i 1999 udtalelse om butan, isobutan og propan som drivgasser i aerosolsprayer på basis af vegetabilsk olie til madlavning og i vandbaserede emulsionssprayer til madlavning <sup>(4)</sup> og konkluderede heri, at der i betragtning af de lave restkoncentrationer af drivgasser ikke findes anledning til toksikologiske betænkeligheder ved deres anvendelse til bagning og stegning.
- (7) Analytiske data, som ansøgeren har forelagt, bekræfter, at restkoncentrationerne af butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) én time efter sprøjtning af forskellige fødevarer ligger under grænsen på 1 mg/kg.
- (8) I henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1331/2008 skal Kommissionen indhente en udtalelse fra Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«), inden den opdaterer EU-listen over fødevaretilsætningsstoffer i bilag III til forordning (EF) nr. 1333/2008, undtagen hvis opdateringen ikke kan få virkninger for menneskers sundhed. Idet godkendelsen af anvendelsen af butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) som drivgasser i farvestofpræparater udgør en opdatering af nævnte liste, som ikke kan få virkninger for menneskers sundhed, er det ikke nødvendigt at anmode om en udtalelse fra autoriteten.

<sup>(1)</sup> EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16.<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 af 16. december 2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevaretilsætningsstoffer, fødevareenzymmer og fødevarearomaer (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 1).<sup>(3)</sup> Reports of the Scientific Committee for Food, Twenty-ninth series, 1992.<sup>(4)</sup> Opinion on propane, butane and iso-butane as propellant gases for vegetable oil-based aerosol cooking sprays and water-based emulsion cooking sprays. Scientific Committee on Food, 29.3.1999.

- (9) Der bør derfor gives tilladelse til at anvende butan (E 943a), isobutan (E 943b) og propan (E 944) som drivgasser i farvestofpræparater i gruppe II og gruppe III som defineret i del C i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008. Af hensyn til risikoen for antændelse samt det tidsinterval, der er nødvendig for at nedbringe koncentrationerne af drivgasserne under grænseværdien på 1 mg/kg, bør denne tilladelse kun gives for erhvervmæssig brug med henblik på at sikre, at de industrielle standardprotokoller overholdes, og at tidsintervallet mellem sprøjtning og forbrug er tilstrækkelig til at overholde de acceptable grænseværdier for restkoncentrationer af stofferne.
- (10) Bilag III til forordning (EF) nr. 1333/2008 bør derfor ændres.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Bilag III til forordning (EF) nr. 1333/2008 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2017.

*På Kommissionens vegne*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Formand*

## BILAG

I del 2 i bilag III til forordning (EF) nr. 1333/2008, indsættes følgende oplysninger efter oplysningerne om E 903:

»E 943a	Butan	1 mg/kg i den færdige føde- vare	Farvestofpræparater i gruppe II og gruppe III som defi- neret i del C i bilag (kun til erhvervmæssig brug)
E 943b	Isobutan	1 mg/kg i den færdige føde- vare	Farvestofpræparater i gruppe II og gruppe III som defi- neret i del C i bilag II (kun til erhvervmæssig brug)
E 944	Propan	1 mg/kg i den færdige føde- vare	Farvestofpræparater i gruppe II og gruppe III som defi- neret i del C i bilag II (kun til erhvervmæssig brug)«

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/875****af 22. maj 2017****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2017.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør

Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af  
Landdistrikter<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	MA	109,6
	TR	66,0
	ZZ	87,8
0707 00 05	TR	84,9
	ZZ	84,9
0709 93 10	TR	131,4
	ZZ	131,4
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	55,9
	MA	60,6
	TR	48,9
	ZA	44,6
	ZZ	52,5
0805 50 10	AR	112,1
	TR	153,6
	ZA	207,1
	ZZ	157,6
0808 10 80	AR	98,4
	BR	113,4
	CL	128,3
	CN	145,5
	NZ	153,0
	US	107,1
	ZA	101,2
	ZZ	121,0

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelandslande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.



# AFGØRELSER

## RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/876

af 18. maj 2017

### om Den Europæiske Unions tiltrædelse af Den Internationale Rådgivende Bomuldskomité (ICAC)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 3 og 4, sammenholdt med artikel 218, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen er medlem af en række internationale råvareorganer, men er ikke medlem af Den Internationale Rådgivende Bomuldskomité («ICAC»).
- (2) Den 27. april 2004, den 27. maj 2008 og den 10. maj 2010 opfordrede Rådet i sine konklusioner om henholdsvis EU-handlingsplanen om landbrugsråvarer, afhængighed og fattigdom, om EU/Afrika-partnerskabsaftalen til støtte for udviklingen i bomuldssektoren og om styrkelse af Unionens indsats på råvareområdet Kommissionen til at overveje EU-medlemskab af ICAC.
- (3) Den 16. september 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Unionens vegne at føre forhandlinger om Unionens tiltrædelse af ICAC i overensstemmelse med artikel II, afsnit 1 og 2, i ICAC's vedtægter, idet det erklærede, at medlemskab af ICAC er i Unionens interesse på grund af bomuldens betydning for Unionens landbrugs- og industriøkonomi samt handelssektor. Unionen producerer bomuld og har udviklet sig fra at være bomuldsnettoimportør til siden 2009 at være bomuldsnettoeksportør. Unionens tekstil- og beklædningsindustri er desuden storforbruger af bomuldsstof. Bomuld er også et vigtigt område for europæisk udviklingssamarbejde, idet Unionen fortsat er en af de vigtigste donorer i forhold til Afrikas bomuldssektor.
- (4) Unionen vil betale et bidrag i overensstemmelse med artikel II, afsnit 2 a, stk. 2, litra c), i ICAC's vedtægter. Unionen kan ikke holdes ansvarlig for noget ICAC-medlems eventuelle nuværende eller fremtidige finansielle restancer.
- (5) Det er nødvendigt, at der efter Unionens tiltrædelse af ICAC fortsat tages hensyn til protokol nr. 4 om bomuld <sup>(2)</sup>, der er knyttet som bilag til tiltrædelsesakten fra 1979.
- (6) Unionen bør derfor tiltræde ICAC —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den Europæiske Unions tiltrædelse af Den Internationale Rådgivende Bomuldskomité godkendes herved på Unionens vegne.

ICAC's vedtægter er knyttet som bilag til denne afgørelse.

<sup>(1)</sup> Godkendelse af 16.5.2017 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EFT L 291 af 19.11.1979, s. 174.

*Artikel 2*

Rådets formand udpeger den eller de personer, som på Unionens vegne er beføjet til at give den meddelelse, der er omhandlet i artikel II, afsnit 2 a, i ICAC's vedtægter.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2017.

*På Rådets vegne*

C. ABELA

*Formand*

---

**Indhold**

KAPITEL I —	KOMMISSORIUM .....	26
KAPITEL II —	MEDLEMSKAB .....	26
KAPITEL III —	RÅDGIVENDE KOMITÉ .....	28
KAPITEL IV —	STÅENDE UDVALG .....	28
KAPITEL V —	MEDLEMMER AF DET STÅENDE UDVALG .....	30
KAPITEL VI —	DET STÅENDE UDVALGS UNDERUDVALG .....	31
KAPITEL VII —	SEKRETARIAT .....	32
KAPITEL VIII —	REGNSKABSPROCEDURER .....	33
KAPITEL IX —	AFGIVELSE AF OPLYSNINGER .....	34
KAPITEL X —	SPROG .....	35
KAPITEL XI —	AFSTEMNING .....	36
KAPITEL XII —	SAMARBEJDE MED ANDRE ORGANISATIONER .....	36
KAPITEL XIII —	ÆNDRINGER .....	36
KAPITEL XIV —	UNDTAGELSESKLAUSUL .....	36

Office of the Secretariat

1629 K Street NW Suite 702  
Washington DC 20006, USA

Telefon: (202) 463-6660

Fax: (202) 463-6950

E-mail: [secretariat@icac.org](mailto:secretariat@icac.org)

**VEDTÆGTER**  
**for**  
**DEN INTERNATIONALE RÅDGIVENDE BOMULDSKOMITÉ**

Vedtaget på det 31. plenarmøde den 16. juni 1972  
(med ændringer til og med den 11. december 2015, datoen for det 74. plenarmøde)

**KAPITEL I — KOMMISSORIUM**

Den Internationale Rådgivende Bomuldskomité (i det følgende benævnt ICAC) har følgende funktioner:

- a. At følge og holde sig ajour med udviklinger, der påvirker bomuldssituationen på verdensplan.
- b. At indsamle, formidle og løbende ajourføre autentiske, rettidige statistikker og andre oplysninger vedrørende verdensproduktion, handel, forbrug, lagre og priser for bomuld og andre tekstilfibre eller tekstiler, i det omfang de påvirker bomuldsøkonomien og ikke overlapper opgaver, som medlemmerne har overdraget andre internationale organer.
- c. At stille forslag til ICAC-medlemmerne, når og hvis dette er relevant, til foranstaltninger, som ifølge ICAC vil kunne fremme internationalt samarbejde om udvikling og opretholdelse af en sund bomuldsøkonomi på verdensplan.
- d. At være forum for internationale diskussioner om anliggender vedrørende bomuldspriser, uden dog at foregribe drøftelser, der gennemføres andetsteds, f.eks. i UNCTAD. Sådanne drøftelser skal regelmæssigt afholdes i Det Stående Udvalg og på de årlige plenarmøder.

**KAPITEL II — MEDLEMSKAB**

**1 — Optagelse af medlemmer**

- a. Medlemskab af ICAC er åbent for alle medlemmer af De Forenede Nationer eller De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation, som udtrykker interesse for bomuld.
- b. Ethvert andet lands regering, der udtrykker interesse for bomuld, kan ansøge om medlemskab.

**2 — Tiltrædelse af medlemmer: De tiltrædende medlemmers forpligtelser**

Tiltrædelse af ICAC er underlagt følgende procedurer:

- a. Ansøgeren meddeler direktøren følgende:
  - (1) den har interesse for bomuld
  - (2) den er rede til at opfylde forpligtelserne ved et medlemskab med hensyn til:
    - (a) godtagelse af de på det pågældende tidspunkt gældende vedtægter for ICAC
    - (b) afgivelse af oplysninger om bomuldssituationen og dertil knyttede anliggender i overensstemmelse med de af ICAC beskrevne krav og til enhver tid godkendte arbejdsprogrammer og
    - (c) betaling af bidrag.
- b. Det Stående Udvalg eller i påkommende tilfælde Den Rådgivende Komité behandler derefter meddelelsen.
- c. Normalt bekræftes tiltrædelse af en ansøger, der er berettiget til medlemskab under bestemmelserne i punkt 1 a, i dette kapitel, på det efterfølgende møde i Det Stående Udvalg. Dersom spørgsmålet om tiltrædelse rejses på et plenarmøde, bekræfter Den Rådgivende Komité tiltrædelsen.

- d. Ansøgning om medlemskab under bestemmelserne i punkt 1 b i dette kapitel behandles af Den Rådgivende Komité.
- e. Når Det Stående Udvalg eller Den Rådgivende Komité bekræfter eller godkender en ansøgers medlemskab af ICAC, bekræfter det/den samtidig størrelsen af det finansielle bidrag, som det pågældende medlem skal betale i tiltrædelsesåret i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 4 c i dette kapitel.
- f. Direktøren giver den pågældende ansøger skriftlig meddelelse om de trufne foranstaltninger.

### 3 — Opsigelse af medlemskab

Ethvert medlems opsigelse af medlemskab af ICAC er underlagt følgende procedurer:

- a. Et medlem, der ønsker at opgive sit medlemskab, meddeler skriftligt dette til direktøren med angivelse af dato for den ønskede ikrafttrædelse af opsigelsen, som skal ligge mindst 30 efter direktørens modtagelse af meddelelsen.
- b. Direktøren informerer Den Rådgivende Komité eller i påkommende tilfælde Det Stående Udvalg om enhver opsigelse og orienterer samtidig med anerkendelsen af opsigelsen det pågældende medlem om dennes finansielle status i ICAC.

### 4 — Medlemmernes finansielle forpligtelser

- a. Det enkelte medlems bidrag er et beløb afrundet til nærmeste 100 USD bestående af:
  - (1) et grundbidrag: 40 % af det samlede bidrag fordeles ligeligt mellem medlemmerne, og
  - (2) et pro rata-bidrag: De samlede pro rata-bidrag består af budgetmæssige behov med fradrag af summen af de ligelige bidrag. Pro rata-bidraget fastsættes på grundlag af den gennemsnitlige handel med råbomuld (eksport plus import) i de fire seneste bomuldsår (august-juli), der er afsluttet før det regnskabsår for ICAC, som bidragene gælder for.
- b. Bidrag forfalder hver den 1. juli og betales i løbet af de følgende tre måneder af ICAC's regnskabsår. Hver betaling fra et medlem fratrækkes den længst udestående gæld til ICAC fra det pågældende medlem.
- c. Det første bidrag, et medlem betaler efter tiltrædelse af ICAC, beregnes som beskrevet i punkt 4 a i dette kapitel. Det første bidrag beregnes i forhold til antallet af fulde kvartaler, der resterer i ICAC's regnskabsår. Pro rata-bidraget bestemmes i forhold til den gennemsnitlige handel, der blev anvendt til at bestemme de seneste fastsættelser af pro rata-bidrag for eksisterende medlemmer.
- d. Det første bidrag fra et nyt medlem forfalder på den dato, hvor tiltrædelsen træder i kraft, og skal betales i løbet af de efterfølgende tre måneder.
- e. Udtræder et medlem af ICAC eller dets medlemskab bliver ophævet, har medlemmet ikke ret til godtgørelse af (en del af) bidraget for det regnskabsår for ICAC, i hvilket udtrædelsen finder sted. Ubetalte bidrag for det pågældende år forfalder på datoen for direktørens modtagelse af den i punkt 3 a i dette kapitel anførte meddelelse.
- f. Hvis et medlem er i restance med bidrag for tolv måneder, og dette beløb overstiger 15 % af det gældende årlige bidrag, meddeler direktøren det pågældende medlem, at dokumenter og andre tjenester ikke længere er tilgængelige efter dette tidspunkt, medmindre betaling modtages inden for senest seks måneder efter meddelelsen. Hvis betaling ikke er indgået efter yderligere seks måneder, ophæves medlemmets medlemskab.
- g. Et medlem, der er udtrådt i henhold til bestemmelserne i punkt 3 i dette kapitel, eller hvis medlemskab er blevet ophævet under punkt 4 f, kan ikke blive genoptaget som medlem, før mindst en femtedel af det pågældende medlems samlede gæld til ICAC er betalt. Medlemskabet kan alene videreføres, hvis der ikke akkumuleres yderligere restance i det tidsrum, hvor gælden til komitéen betales fuldt ud, og alene, hvis medlemmet fortsat årligt afbetaler på sin gæld til komitéen i afdrag på ikke under en fjerdedel af restgælden.

## KAPITEL III — RÅDGIVENDE KOMITÉ

### 1 — Definition

I nærværende vedtægter forstås ved ordene »Den Rådgivende Komité« ICAC's plenarmøde.

### 2 — Mødefrekvens og -sted

Møder i Den Rådgivende Komité afholdes efter invitation fra medlemmerne. Normalt afholdes de ordinære møder mindst en gang hvert kalenderår. Ekstraordinære møder kan indkaldes af Det Stående Udvalg. Invitationer til at være vært for plenarmøder fra medlemmer, der er mere end et år i restance med betaling af bidrag til ICAC, accepteres ikke.

Møder i Den Rådgivende Komité afholdes i videst muligt omfang på skift mellem bomuldseksporterende og -importerende medlemslande. Da organisationens hovedsæde er beliggende i USA, bør der oftere afholdes møder der end i andre medlemmers lande og generelt med intervaller på ikke over fem år.

### 3 — Deltagelse i møder

En invitation fra et medlem til ICAC med tilbud om at være vært for et møde i Den Rådgivende Komité fremsendes ud fra en forståelse af, at delegationer fra alle medlemslande har ret til at deltage i mødet, hvis de ønsker det. Komitéen kan selv fremsende invitationer til medlemmerne.

### 4 — Mødeprocedure

- a. Værtsmedlemmet udpeger en formand på hvert møde i Den Rådgivende Komité. Formanden for Det Stående Udvalg er næstformand. Værtsmedlemmet kan udpege en eller flere næstformænd. Formanden leder normalt møderne i styringsudvalget og plenarmøderne. Andre udvalg udpeger deres egen formand og egne næstformænd.
- b. ICAC's direktør fungerer som generalsekretær og kan udpege en eller flere associerede direktører. Er direktøren forhindret, udpeger værtsmedlemmet generalsekretæren.
- c. Hvert medlem meddeler hurtigst muligt direktøren navnene på sine repræsentanter, suppleanter og rådgivere samt afgiver alle oplysninger, herunder om udpegelse af en delegationsleder, der måtte være nødvendige af hensyn til registrering.
- d. Under drøftelser af ethvert spørgsmål kan et medlem forelægge et procedurespørgsmål og anmode om, at drøftelserne afsluttes eller udsættes. I hvert af disse tilfælde meddeler formanden straks sin afgørelse, som står ved magt, medmindre den omstødes af mødet.

### 5 — Kommissorium

- a. At udpege en direktør, udarbejde dennes grundkontrakt og fastlægge honorarer.
- b. At behandle og træffe afgørelse om ethvert spørgsmål inden for ICAC's kommissorium.

## KAPITEL IV — STÅENDE UDVALG

### 1 — Forhold til Den Rådgivende Komité

- a. Mellem plenarmøderne repræsenteres Den Rådgivende Komité i Washington D.C. af et Stående Udvalg, som sorterer under den.
- b. Den Rådgivende Komité kan uddelegere beføjelser til Det Stående Udvalg i bestemte spørgsmål. Den Rådgivende Komité kan ændre eller ophæve enhver sådan uddelegering af beføjelser.
- c. Alle foranstaltninger truffet af Det Stående Udvalg kan ændres af Den Rådgivende Komité.
- d. Det Stående Udvalgs formand aflægger rapport på alle møder i Den Rådgivende Komité om Det Stående Udvalgs aktiviteter siden det foregående møde.

## 2 — Medlemskab

Alle medlemmer af ICAC er berettiget til at være medlem af Det Stående Udvalg.

## 3 — Kompetence, pligter og ansvar

### a. Materielle bestemmelser

- (1) At udgøre et medium for udveksling af synspunkter i henseende til udviklingen i den internationale bomuldssituation.
- (2) At gennemføre alle retningslinjer, afgørelser og henstillinger fra Den Rådgivende Komité.
- (3) At udarbejde arbejdsprogrammer.
- (4) At sikre, at arbejdsprogrammet gennemføres, i det omfang ICAC's økonomi tillader det. Ansvarer omfatter, men er ikke nødvendigvis begrænset til følgende:
  - (a) fastlæggelse af antal, art og formidling af rapporter og publikationer, der skal offentliggøres
  - (b) overdragelse til sekretariatet eller det relevante underudvalg af punkter i det godkendte arbejdsprogram, som det ikke ønsker at forbeholde sig selv
  - (c) forbedring af statistik
  - (d) public relations.
- (5) At udarbejde en dagsorden og tidsplan for Den Rådgivende Komité og fremsætte henstillinger til drøftelse i komitéen. Dagsordenen omfatter tid og sted for det følgende møde i Den Rådgivende Komité.
- (6) At etablere et samarbejde med De Forenede Nationer, De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation, International Institute for Cotton og andre internationale organisationer, der er berørt af anliggender af interesse for ICAC.

### b. Finansielle bestemmelser

At føre tilsyn med ICAC's finanser. Dette ansvar omfatter, men er ikke nødvendigvis begrænset til vedtagelse af et udgiftsbudget og en bidragskala for medlemmer for ICAC's følgende regnskabsår.

### c. Administrative bestemmelser

- (1) At etablere og administrere et sekretariat i Washington D.C., der omfatter en direktør og dennes personale (jf. kapitel VII).
- (2) At ansætte det personale, der måtte være nødvendigt til dette formål, idet der som udgangspunkt i bredest muligt omfang ansættes kvalificerede medarbejdere fra de deltagende medlemslande.
- (3) At udpege en ny direktør og udforme dennes ansættelsesforhold, i tilfælde af at der opstår et behov herfor i tiden mellem to møder i Den Rådgivende Komité.
- (4) At fastlægge pligter og ansvar for alle udvalgsmedlemmer eller for sekretariatet i det omfang det måtte være nødvendigt af hensyn til en effektiv forretningsgang.
- (5) At anbefale ændringer til disse vedtægter.

## 4 — Overdragelse af opgaver

Det Stående Udvalg kan overdrage opgaver til ethvert underudvalg vedrørende anliggender, der henhører under det pågældende underudvalgs kompetence.

## 5 — Det Stående Udvalgs forretningsorden

### a. Generelt

- (1) Møder afholdes efter indkaldelse fra formanden eller direktøren efter anmodning fra et medlem eller efter beslutning i Det Stående Udvalg.
- (2) Møder indkaldes normalt med et varsel på mindst 10 dage.
- (3) Møder er ikke offentlige, medmindre Det Stående Udvalg træffer anden afgørelse.

### b. Beslutningsdygtighed

- (1) Det Stående Udvalg er beslutningsdygtigt, når delegerede fra en tredjedel af medlemslandene er til stede.
- (2) Er udvalget ikke beslutningsdygtigt, fortsættes mødet, hvis mindst otte lande er repræsenteret. Det skal dog fremgå af referatet, hvilke beslutninger der måtte være truffet uden beslutningsdygtighed, og hvilke medlemmer der afholdt sig fra at stemme.
- (3) Sådanne beslutninger bliver normalt bindende. Medlemmer, der enten ikke var til stede eller forbeholdt sig deres holdning, kan dog give udtryk for deres uenighed inden for 10 dage fra datoen for det foreløbige referat, og overstiger antallet af medlemmer, der ikke kan tilslutte sig beslutningen, antallet af medlemmer, der stemte for den på mødet, omstødes beslutningen, hvilket skal fremgå af det endelige referat.

### c. Dagsorden

- (1) Vedtagelse af dagsordenen er det første punkt på dagsordenen for alle møder.
- (2) Direktøren udarbejder et forslag til dagsorden, som sendes til alle medlemmer med angivelse af tidspunkt for mødet. Et medlem kan anmode om at få sat et punkt på dagsordenen ved at meddele direktøren dette senest en uge før mødet.
- (3) Et punkt kan sættes på dagsordenen under mødet, medmindre et flertal af de tilstedeværende medlemmer er imod det. Foranstaltninger truffet under dette punkt skal dog vedtages med enstemmighed på det pågældende møde.
- (4) Forslag, der fremsættes på mødet, skal vedtages med enstemmighed på det pågældende møde.

### d. Referat

- (1) Der udarbejdes et sammenfattet referat. Et fuldstændigt referat udarbejdes kun efter anmodning fra direktøren, et udvalgsmedlem eller et medlem.
- (2) Enhver, der er til stede under mødet, har ret til at gennemse materiale, der vedrører eller tilskrives ham. Enhver ændring meddeles sekretariatet senest 10 dage inden mødet.
- (3) Derefter sendes det endelige referat til alle medlemmer.

## KAPITEL V — MEDLEMMER AF DET STÅENDE UDVALG

### 1

- a. Det Stående Udvalg består af formanden, første næstformand og anden næstformand.
- b. Medlemmerne af Det Stående Udvalg vælges på hvert ordinært møde i Den Rådgivende Komité. De varetager deres embede, indtil deres efterfølgere er valgt.
- c. Ved valget af medlemmer til Det Stående Udvalg tager Den Rådgivende Komité hensyn til følgende:
  - (i) rotation på et så bredt geografisk grundlag som muligt
  - (ii) sikring af passende repræsentation af bomuldsimporterende og -eksporterende medlemslande
  - (iii) evne, interesse og deltagelse i udvalgets arbejde.



- d. Udvalgsmedlemmerne modtager ingen godtgørelse for deres ydelser fra ICAC. Ingen af udvalgsmedlemmernes udgifter afholdes af ICAC, medmindre Det Stående Udvalg træffer anden afgørelse vedrørende bestemte, specifikke opgaver, der omfatter rejseudgifter.

## 2 — Mandatperiode

Medlemmer af Det Stående Udvalg vælges for et år. De kan i undtagelsestilfælde genvælges for yderligere et år. Første næstformand udpeges om muligt som efterfølger til den afgående formand, og anden næstformand udpeges som efterfølger til første næstformand.

## 3 — Procedurer for valg

Et indstillingsudvalg, der er åbent for alle medlemmer, indkaldes senest fire måneder før plenarmødet. Indstillingsudvalget vælger selv sin formand. Indstillingsudvalget rapporterer til Det Stående Udvalg, som derefter vedtager passende anbefalinger til Den Rådgivende Komité. Delegerede til Det Stående Udvalg, der repræsenterer medlemmer, som er over et år i restance med betaling af bidrag til ICAC på tidspunktet for indstillingsudvalgets møde, er ikke berettiget til at være medlem af Det Stående Udvalg.

## 4 — Formanden

- a. Formanden er første formand og født medlem af alle underudvalg og arbejdsgrupper.
- b. Kan formanden af en eller anden grund ikke udføre sin mandatperiode, bliver første næstformand fungerende formand, indtil en ny formand er valgt.

## 5 — Næstformænd

- a. Første næstformand er formand for møder i Det Stående Udvalg i formandens fravær eller på dennes anmodning.
- b. Anden næstformand er formand for møder i Det Stående Udvalg i formandens eller første næstformands fravær eller på anmodning af formanden eller første næstformand.
- c. Hvis første næstformand af en eller anden grund ikke kan udføre sin mandatperiode, eller hvis den pågældendes post bliver ledig, fordi han eller hun selv bliver fungerende formand i medfør af punkt 4 b i dette kapitel, bliver anden formand automatisk første formand i resten af perioden, indtil der er valgt en ny formand.

# KAPITEL VI — DET STÅENDE UDVALGS UNDERUDVALG

## 1 — Det Stående Udvalg

Det Stående Udvalg kan nedsætte underudvalg eller arbejdsgrupper, fastlægge disses kommissorium samt opløse eller nedlægge dem.

## 2 — Underudvalg

Medlemskab af et underudvalg eller en arbejdsgruppe er åbent for ethvert medlem af Det Stående Udvalg.

## 3 — Underudvalgenes kompetence, pligter og ansvar

- a. Hvert underudvalg:
- (1) er ansvarligt over for Det Stående Udvalg for arbejde, som Den Rådgivende Komité eller Det Stående Udvalg har anmodet det om at udføre
  - (2) kan gøre Det Stående Udvalg opmærksomt på ethvert anliggende, der henhører under dets kompetence

- (3) vælger sin egen formand og næstformand. Hvis formanden for et underudvalg af en eller anden grund ikke kan fortsætte som formand, overtager underudvalgets næstformand posten, og underudvalget vælger en ny næstformand
- (4) kan udarbejde sin egen formelle eller uformelle forretningsorden.

## KAPITEL VII — SEKRETARIAT

### 1

Sekretariatet ledes af en direktør, som er en fuldtidsansat medarbejder, der beklæder posten i det tidsrum, som er fastsat i dennes ansættelseskontrakt.

- a. En betingelse for den pågældendes ansættelse er, at han eller hun ikke har betydelige finansielle interesser, der kan være til skade for udfyldelsen af hans eller hendes funktioner i ICAC, og at den pågældende ikke søger eller får anvisninger fra en anden myndighed uden for ICAC.
- b. Direktøren behandles på lige fod med andre medlemmer af sekretariatet i alle spørgsmål, herfra dog undtaget fastlæggelse og gennemførelse af tilpasninger til udviklingen i leveomkostninger til lønninger og bidrag til pensioner, der for direktørens vedkommende fastlægges af FN-systemet.

c. Direktøren

(1) er:

- (a) kasserer i ICAC, men uden personligt finansielt ansvar i den almindelige varetagelse af sådanne opgaver
- (b) generalsekretær i Den Rådgivende Komité
- (c) sekretær i Det Stående Udvalg og dets underudvalg, medmindre han eller hun uddelegerer sit ansvar til et medlem af sit personale
- (d) administrator for alle ICAC's registre
- (e) ansvarlig for sekretariatets personale.

(2) har:

- (a) fuldt ansvar for sekretariatets arbejdsprogram
- (b) ansvar for udarbejdelse af dagsordener, tidsplaner, tekniske dokumenter, mødedokumenter, meddelelser og mødereferater
- (c) ansvar for procedureanliggender og kommunikation med medlemmer, andre internationale organer og nationale organer, der er interesseret i ICAC's arbejde.

(3) skal:

- (a) repræsentere Det Stående Udvalg i aftaler med værtsmedlemmer om møder i Den Rådgivende Komité
- (b) anwise teknisk bistand til udvalg på møder i Den Rådgivende Komité i samråd med værtsmedlemmerne
- (c) udarbejde et detaljeret årligt budget med følgende poster til behandling i Det Stående Udvalg: lønninger, pensionsbidrag, rejse og ophold, kontorudstyr, leje og afgifter med angivelse af de personaleressourcer, der skal afsættes til administrative, tekniske og andre aktiviteter
- (d) udarbejde et forslag til bidragsskala til behandling i Det Stående Udvalg
- (e) fremlægge kvartalsvise udgifter til dato sammenholdt med det godkendte budget

- (4) er ansvarlig for sådanne andre pligter eller ansvar, som Den Rådgivende Komité eller Det Stående Udvalg til enhver tid måtte pålægge ham eller hende.

**2**

Sekretariatet har følgende ansvarsområder:

- a. At anmode medlemmerne om de i kapitel IX anførte detaljerede oplysninger og andre særlige oplysninger, som Den Rådgivende Komité eller Det Stående Udvalg måtte ønske.
- b. At udvikle og administrere aftaler om udveksling af oplysninger om ICAC's arbejde med ikke-medlemsregeringer, andre internationale organisationer og private organer.
- c. At udarbejde, offentliggøre og distribuere en kvartalsvis statistisk bulletin [på det 43. plenarmøde blev det besluttet, at denne publikation fremover skal udkomme to gange årligt], en månedlig redegørelse for verdenssituationen [på det 43. plenarmøde blev det besluttet, at denne publikation fremover skal udkomme hver anden måned] og en pressemeddelelse baseret herpå i overensstemmelse med Den Rådgivende Komité's eller Det Stående Udvalgs bestemmelser.
- d. At udarbejde andre rapporter og analyser efter anmodning fra Den Rådgivende Komité, Det Stående Udvalg, underudvalg eller arbejdsgrupper nedsat i medfør af kapitel VI, punkt 1.
- e. At orientere medlemmerne om møder i Den Rådgivende Komité, Det Stående Udvalg og underudvalg. Direktøren fastlægger, hvem der skal orienteres om andre møder.

**3**

- a. Pressemeddelelser eller andre dokumenter, der er udtryk for ICAC's holdninger, kan alene udsendes efter godkendelse i Den Rådgivende Komité eller Det Stående Udvalg.
- b. Erklæringer eller artikler offentliggjort af sekretariatet på eget initiativ skal indeholde en ansvarsfraskrivelse på ICAC's vegne.

**4**

Medlemmerne er ansvarlige for at udpege en koordinationsinstans, der skal være sekretariatets primære kontaktpunkt.

**KAPITEL VIII — REGNSKABSPROCEDURER****1**

ICAC's regnskabsår starter den 1. juli.

**2**

For hvert regnskabsår sender direktøren et udgiftsbudget og en bidragsskala for medlemmerne til Det Stående Udvalg, som har ret til at ændre disse helt eller delvist, og hvis beslutning desangående er endelig, medmindre den ændres af Den Rådgivende Komité.

**3 — Regnskab**

- a. Udgifter debiteres i det regnskabsår, hvor betalingerne rent faktisk foretages.
- b. Indtægter krediteres i det regnskabsår, hvor betalingerne rent faktisk indkommer.
- c. Sekretariatet udarbejder og tilstiller Det Stående Udvalg kvartalsvise opgørelser over ICAC's løbende finansielle stilling pr. 30. september, 31. december, 31. marts og 30. juni.

**4 — Revision**

- a. Revision af ICAC's regnskaber foretages mindst en gang årligt af en anerkendt, uafhængig kvalificeret revisor, der vælges af Det Stående Udvalg.

- b. I tilfælde af ændringer i direktørens embedstid kan Det Stående Udvalg foranledige, at der foretages en ekstraordinær revision.
- c. Hver revisionsrapport sendes til Det Stående Udvalg og koordinationsinstanser til godkendelse på det følgende møde i Det Stående Udvalg, når sekretariatet har modtaget rapporten.

### 5 — Midler

- a. Medmindre andet vedtages af Det Stående Udvalg, overføres alle midler, der tilgår ICAC, til en driftsfond. Det Stående Udvalg fastlægger til enhver tid et grænsebeløb i USD for checks, som sekretariatet kan trække på driftsfonden, idet checks på eller over dette beløb kræver skriftlig godkendelse af formanden for Det Stående Udvalg. Ingen enkeltperson, herunder direktøren, kan underskrive en check til sig selv, trukket på udvalgets konti.
- b. Det Stående Udvalg opretter en reservefond med et beløb, der til enhver tid bestemmes af Det Stående Udvalg. Træk på reservefonden kan godkendes af Det Stående Udvalg, men alene, hvis der ikke er tilstrækkelig mange midler i driftsfonden til at dække ICAC's forpligtelser eller ansvar. Der skal gives tilladelse til beløb og tidspunkt for ethvert træk på reservefonden.

### 6 — Investeringer

Overstiger midlerne de løbende kapitalkrav, kan de investeres i kortfristede, rentebærende, sikre værdipapirer i amerikanske dollar eller kan indsættes på rentebærende konti, som er garanteret af den føderale regering efter Det Stående Udvalgs anvisninger.

### 7 — Afhændelse af aktiver

- a. Kontormøbler og -udstyr, som ICAC ikke længere har brug for, kan afhændes efter procedurer, som Det Stående Udvalg har godkendt.
- b. Hvis nedlæggelse af ICAC på ethvert tidspunkt forekommer umiddelbart forestående, afgør Det Stående Udvalg, hvordan ICAC's udestående finansielle forpligtelser bedst kan opfyldes, og hvordan eventuelle resterende aktiver skal afhændes.
- c. Aktiver, der måtte restere, efter at alle finansielle forpligtelser er opfyldt, fordeles mellem de medlemmer, der har indbetalt deres fulde bidrag, i forhold til det beløb, de hver især rent faktisk har bidraget med i det indeværende og de foregående tre regnskabsår.

### 8 — Pensionsordning

- a. Det Stående Udvalg kan indføre en pensionsordning for fuldtidsansatte medlemmer af sekretariatet.
- b. Indføres der en sådan ordning,
  - (1) afsætter ICAC årlige bidrag til ordningen, som mindst skal svare til, men ikke må overstige det dobbelte af de deltagende medarbejders årlige bidrag
  - (2) kan den ændres eller ophæves af Det Stående Udvalg. Hvis ordningen ophæves, eller ICAC nedlægges, modtager hver deltagende medarbejder en godtgørelse med påløbne renter for både egne og ICAC's bidrag til ham eller hende.

## KAPITEL IX — AFGIVELSE AF OPLYSNINGER

Gennem deres koordineringsinstanser afgiver medlemmerne sådanne tilgængelige oplysninger, som måtte være nødvendige for arbejdsprogrammets gennemførelse. Sådanne oplysninger sendes direkte til sekretariatet på den hurtigst mulige måde, så snart de foreligger.

## 2

Nedenstående oplysninger afgives månedligt, medmindre andet er angivet, bortset fra data om regulativer, der alene afgives, hvis der sker ændringer, eller når sekretariatet specifikt anmoder derom.

- a. Mængder af bomuldsfibre i lokale enheder, herunder om muligt inddeling efter følgende stapellængder: under  $3/4''$ ,  $3/4''$  til  $1\ 3/8''$ ,  $1\ 3/8''$  og derover eller deres metriske ækvivalenter.
  - (1) Lagre klassificeret efter dyrkningsland ved udgangen af hver måned:
    - (a) i spindier og andre forbrugende enheder
    - (b) i offentlige og private lagre, i transit i landet og alle andre steder i landet
  - (2) egreneringer (eller presninger)
  - (3) import, klassificeret efter dyrkningsland eller, hvis utilgængelig, efter oprindelsesland
  - (4) forbrug, klassificeret efter dyrkningsland, hvor dette er muligt:
    - (a) i spindier og andre fabrikker
    - (b) i husholdninger (årligt skøn)
  - (5) brændt eller ødelagt på anden vis (årligt skøn)
  - (6) eksport, klassificeret efter modtagerland og om muligt efter sort
  - (7) reeksport, klassificeret efter modtagerland.
- b. Angivelse af forventet produktion såsom areal, der skal beplantes med bomuld, salg af gødning, distribution af plantefrø, landmænds hensigt om at plante bomuld, regeringens arealkontrol og mål.
- c. Prognoser og skøn over beplantede og høstede arealer, udbytte og produktion efter sort, så snart disse foreligger og mindst en gang ved beplantning og en gang, når afgrøden modnes. Oplysninger om afgrøder bør fortrinsvis afgives udtrykt i bomuldsfibre, men foreligger der kun data for bomuldssåsed, bør der angives et vist udbytte af bomuldsfibre.
- d. Månedlige, kvartalsvise eller årlige statistikker (alt efter hvad der er mest praktisk) for produktion, import efter oprindelsesland og eksport efter modtagerland, fortrinsvis i mængdeenheder, for bomuldsgarn og varer i metermål.
- e. Koordinationsinstanser anmodes om hurtigt og ud over den regelmæssige månedsrapport at anmelde alle ændringer i statslige regulativer, der vedrører bomuld.

## 3

Medlemmerne samarbejder med sekretariatet om at levere tilgængelige oplysninger, hvor dette er nødvendigt i henhold til arbejdsprogrammet, om produktion, import, eksport og priser på syntetiske eller regenererede cellulose- og ikke-cellulosefibre samt varer i metermål.

## KAPITEL X — SPROG

## 1

ICAC's officielle sprog og arbejdsprog er engelsk, fransk, spansk, russisk og arabisk.

## 2

For så vidt angår møder i Den Rådgivende Komité:

- a. Det Stående Udvalg beslutter, hvilke tolkefaciliteter ICAC stiller til rådighed. ICAC afholder ikke udgifter i forbindelse med disse faciliteter, som ikke indgår i budgettet.
- b. Formelle erklæringer fra medlemmerne indsendes på mindst et officielt sprog.

**3**

Af praktiske hensyn vil engelsk normalt blive brugt på møder i Det Stående Udvalg og underudvalg.

**4**

- a. Følgende udfærdiges på engelsk, fransk og spansk:
- sammendrag af drøftelser på Den Rådgivende Komités møder
  - månedlig gennemgang af bomuldssituationen på verdensplan [på det 43. plenarmøde blev det besluttet, at denne publikation fremover skal udkomme hver anden måned]
  - referat fra møder i Det Stående Udvalg [oversættelse til fransk og spansk blev indstillet ved beslutning truffet på det 43. plenarmøde].
- b. Følgende udgives på alle officielle sprog:
- årlig gennemgang af bomuldssituationen på verdensplan
  - beretning ved formanden for Det Stående Udvalg
  - beretning ved direktøren
  - endelig erklæring ved plenarmødet.
- c. Det Stående Udvalg beslutter, hvilke andre omfattende dokumenter der skal trykkes på de forskellige sprog på grundlag af de budgetmæssige konsekvenser og deres nytteværdi for medlemmerne.

**KAPITEL XI — AFSTEMNING****1**

- a. Den Rådgivende Komité og Det Stående Udvalg bestræber sig på at træffe deres beslutninger med enstemmighed.
- b. Kan der ikke opnås konsensus i Det Stående Udvalg, kan det pågældende anliggende henvises til Den Rådgivende Komité, medmindre det er fastlagt i disse eller andre af ICAC's regulativer, at der skal træffes beslutning om dette anliggende ved afstemning i Det Stående Udvalg. Den Rådgivende Komité træffer beslutninger ved enstemmighed. Kan der ikke opnås enighed i Den Rådgivende Komité, sættes det pågældende anliggende til afstemning på foranledning af et hvilket som helst medlem, i hvilket tilfælde vedtagelsen af en henstilling eller et forslag kræver godkendelse ved et flertal på to tredjedele af de tilstedeværende stemmeberettigede medlemmer.
- c. Hvert medlem råder over én stemme ved afstemninger.
- d. Undladelse af at stemme betragtes ikke som en stemme.
- e. Afstemning sker normalt ved håndsoprækning, medmindre flertallet af de tilstedeværende stemmeberettigede medlemmer anmoder om en afstemning ved navneopråb. Ethvert medlem kan anmode om hemmelig afstemning.

**KAPITEL XII — SAMARBEJDE MED ANDRE ORGANISATIONER****1**

- a. ICAC samarbejder med andre organisationer, der kan være offentlige eller private, nationale eller internationale. Det Stående Udvalg fastlægger, hvilke organisationer der kan være tale om, samt arten og omfanget af et sådant samarbejde.
- b. Disse organisationer samt regeringer, der ikke er medlem, og offentligheden kan med godkendelse fra værtsmedlemmet inviteres til at deltage i Den Rådgivende Komités møder. Deltagelse i møderne sker efter regler og bestemmelser, som fastlægges af Den Rådgivende Komité eller Det Stående Udvalg.

**KAPITEL XIII — ÆNDRINGER**

Nærværende vedtægter kan alene ændres af Den Rådgivende Komité, medmindre de specifikt henvises til ændring i Det Stående Udvalg.

**KAPITEL XIV — UNDTAGELSESKLAUSUL**

Disse vedtægter, der er vedtaget den 16. juni 1972, træder i stedet for enhver akt, resolution eller vedtægt, der strider mod bestemmelserne heri.

**Indeks**

Den Rådgivende Komité	1-9, 12-13
Dagsorden	5-6, 8
Bidrag	2-3, 5, 7-10
Budget	2, 5, 8-9, 12
Formanden	3-5, 7, 10, 12
Samarbejde	5, 13
Koordinationsinstans	9
Direktør	1-6, 8-10, 12
Økonomi	4-5
Midler	9-10
Oplysninger	1-2, 4, 9, 11
Sprog	12
Medlemskab	1-4, 7
Referat	5-6, 8, 12
Plenarmøde	1-4, 7, 9, 12
Beslutningsdygtighed	5
Sekretariat	4-6, 8-11
Generalsekretær	3, 8
Det Stående Udvalg	1-10, 12-13
Styringsudvalg	3
Næstformand	3, 6-7
Afstemning	12-13
Arbejdsprogram	2, 4, 8, 11

---

**KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2017/877****af 16. maj 2017****om forslaget til borgerinitiativ »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!«***(meddelt under nummer C(2017) 3382)***(Kun den engelske udgave er autentisk)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 211/2011 af 16. februar 2011 om borgerinitiativer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Emnet for forslaget til borgerinitiativet »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!« omhandler retsakter, der tydeligt påviser EU's vilje til at fjerne lønuligheder medlemsstaterne imellem, og som med dette mål for øje muliggør en mere effektiv samhørighed blandt medlemsstaterne.
- (2) I forslaget til borgerinitiativ erklæres følgende målsætninger: Som følge af betydelige lønforskelle bevæger strømmen af arbejdstagere sig udelukkende i én retning. Denne massive udvandring fører til, at ugunstigt stillede medlemsstater sakker endnu længere bagud. Imidlertid opleves den massive tilstrømning af arbejdstagere i de mere velhavende medlemsstater som værende imod deres egne interesser, hvilket splitter EU ad. EU er nødt til tydeligt at vise sin vilje til at fjerne de lønforskelle, der påvirker arbejdstageres frie bevægelighed, og EU har behov for større samhørighed for at sikre sin overlevelse.
- (3) Der kan med henblik på gennemførelsen af traktaterne vedtages EU-retsakter:
  - om retningslinjer, som medlemsstaterne skal tage hensyn til i deres egne beskæftigelsespolitikker
  - vedrørende Den Europæiske Socialfond, som har til formål at lette arbejdskraftens adgang til beskæftigelse og fremme dens geografiske og faglige bevægelighed inden for EU samt lette tilpasningen til industrielle ændringer og til ændringer i produktionssystemerne, navnlig ved erhvervsuddannelse og omskoling
  - med henblik på fastlæggelse af opgaver, prioriterede mål og organisering af strukturfondene, forudsat at de foranstaltninger, der skal finansieres, styrker den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed i EU.
- (4) Der kan med henblik på gennemførelsen af traktaterne vedtages EU-retsakter for at støtte og supplere medlemsstaternes aktiviteter, bl.a. på områderne arbejdsvilkår, arbejdstagernes sociale sikring og sociale beskyttelse, beskyttelse af arbejdstagere ved ophævelse af en arbejdskontrakt, information og høring af arbejdstagerne, repræsentation af og kollektivt forsvar af arbejdstagernes og arbejdsgivernes interesser, herunder medbestemmelse, integration af personer, der er udstødt af arbejdsmarkedet, bekæmpelse af social udstødelse samt modernisering af de sociale beskyttelsesordninger. Sådanne retsakter må dog ikke finde anvendelse på lønforhold, organisationsretten, strejkeretten eller retten til lockout.
- (5) Traktaten om Den Europæiske Union styrker unionsborgerskabet og skaber øget demokrati i den måde, hvorpå EU fungerer, ved bl.a. at sikre, at alle borgere får ret til at deltage i EU's demokratiske liv via et europæisk borgerinitiativ.
- (6) Derfor bør de procedurer og betingelser, der skal overholdes for at fremsætte et borgerinitiativ, være klare, enkle og brugervenlige samt stå i et rimeligt forhold til borgerinitiativets art for at fremme borgernes deltagelse og gøre EU mere tilgængelig.

<sup>(1)</sup> EUT L 65 af 11.3.2011, s. 1.



- (7) Af disse grunde falder forslaget til borgerinitiativ ikke åbenbart uden for Kommissionens beføjelse til at fremsætte et forslag til EU-retsakt med henblik på gennemførelsen af traktaterne, jf. forordningens artikel 4, stk. 2, litra b).
- (8) Forslaget til borgerinitiativ »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!« bør derfor registreres. Der bør dog kun indsamles støttetilkendegivelser til dette forslag til borgerinitiativ, for så vidt som dets formål er at udvirke forslag til EU-retsakter til gennemførelse af traktaterne, inden for det i betragtning 3 og 4 omhandlede anvendelsesområde —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

1. Forslaget til borgerinitiativ »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!« registreres.

2. Der må dog kun indsamles støttetilkendegivelser til dette forslag til borgerinitiativ, for så vidt som dets formål er at udvirke forslag til EU-retsakter til gennemførelse af traktaterne på områderne arbejdsvilkår, arbejdstagernes sociale sikring og sociale beskyttelse, beskyttelse af arbejdstagere ved ophævelse af en arbejdskontrakt, information og høring af arbejdstagerne, repræsentation af og kollektivt forsvar af arbejdstagernes og arbejdsgivernes interesser, herunder medbestemmelse, integration af personer, der er udstødt af arbejdsmarkedet, bekæmpelse af social udstødelse samt modernisering af de sociale beskyttelsesordninger, såfremt disse retsakter ikke finder anvendelse på lønforhold, organisationsretten, strejkeretten eller retten til lockout.

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft den 22. maj 2017.

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til initiativtagerne (medlemmerne af borgerkomitéen) til forslaget til borgerinitiativet »Lad os reducere de lønmæssige og økonomiske forskelle, der splitter EU ad!«, der repræsenteres ved Márton GYÖNGYÖSI og Jaak MADISON, som fungerer som kontaktpersoner.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 2017.

*På Kommissionens vegne*  
Frans TIMMERMANS  
*Førstenæstformand*

---

# RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

## AFGØRELSE Nr. 1/2015 VEDTAGET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG PLANTESUNDHED EU-GEORGIEN

af 20. marts 2015

om vedtagelse af dets forretningsorden [2017/878]

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG PLANTESUNDHED EU-GEORGIEN HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side <sup>(1)</sup> («aftalen»), særlig artikel 65, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 431 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. september 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 65, stk. 2, skal Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed («SPS-Underudvalget») behandle ethvert spørgsmål vedrørende aftalens kapitel 4 (Sundheds- og plantesundhedsmæssige foranstaltninger) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender).
- (3) I henhold til aftalens artikel 65, stk. 5, skal SPS-Underudvalget selv vedtage sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

Forretningsordenen for SPS-Underudvalget som fastsat i bilaget vedtages herved.

### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Tbilisi den 20. marts 2015.

På SPS-Underudvalgets vegne

Nodar KERESLIDZE

L. INAURI

R. FREIGOFAS

Formand

Sekretærer

<sup>(1)</sup> EUTL 261 af 30.8.2014, s. 4.

## BILAG

## FORRETNINGSORDEN FOR UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG PLANTESUNDHED EU-GEORGIEN

## Artikel 1

**Generelle bestemmelser**

1. Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed (»SPS-Underudvalget«), der er nedsat i henhold til artikel 65, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. aftalens artikel 408, stk. 4, (»Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning«), i udførelsen af dets opgaver.
2. SPS-Underudvalget skal varetage de opgaver, der er fastsat i aftalens artikel 65, stk. 2, med henblik på målene i afsnit IV, kapitel 4, som fastsat i aftalens artikel 50.
3. SPS-Underudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Georgien med ansvar for sundhed og plantesundhed.
4. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Georgien med ansvar for sundhed og plantesundhed fungerer som SPS-Underudvalgets formand, jf. artikel 2.
5. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 428.

## Artikel 2

**Formandskab**

Parterne varetager på skift formandskabet for SPS-Underudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af Associeringsrådets første møde og slutter den 31. december samme år.

## Artikel 3

**Møder**

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes SPS-Underudvalget senest tre måneder efter aftalens ikrafttræden og herefter efter anmodning fra en af parterne, dog mindst én gang om året.
2. Formanden indkalder til møderne i SPS-Underudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden for SPS-Underudvalget senest 28 kalenderdage før mødet, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Der vil så vidt muligt blive indkaldt til de ordinære møder i SPS-Underudvalget i god tid før det ordinære møde i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.
4. Møderne i SPS-Underudvalget kan afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. video- eller audiokonference.
5. Mellem møderne kan SPS-Underudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

*Artikel 4***Delegationer**

Inden hvert møde underrettes parterne gennem SPS-Underudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

*Artikel 5***Sekretariat**

1. En embedsmand fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Georgien fungerer sammen som sekretærer for SPS-Underudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.
2. Sekretariat for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle SPS-Underudvalgets afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til SPS-Underudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. SPS-Underudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til SPS-Underudvalget videresendes til SPS-Underudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes gennem SPS-Underudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Georgien og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
4. Sekretæren for Georgien rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Georgien og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Unionen og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
5. Sekretærerne for SPS-Underudvalget fungerer som kontaktpunkter for udveksling af oplysninger, jf. aftalens artikel 58.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i SPS-Underudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger, der er angivet som fortrolige, til SPS-Underudvalget, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. SPS-Underudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødet har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage før mødet.
3. Dagsordenen godkendes af SPS-Underudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. SPS-Underudvalgets formand kan *ad hoc* efter aftale med parterne indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i SPS-Underudvalgets møder for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer krav om fortrolighed.
5. Formanden for SPS-Underudvalget kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. SPS-Underudvalgets sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
  - a) en liste over mødedeltagere, en liste over embedsmænd, der ledsager dem, og en liste over eventuelle observatører eller eksperter, der deltager i mødet
  - b) dokumentation, der er forelagt SPS-Underudvalget
  - c) erklæringer, som et medlem af SPS-Underudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
  - d) praktiske konklusioner fra mødet, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges SPS-Underudvalget til godkendelse. Protokollen skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i SPS-Underudvalget. Der sendes en kopi til hver af de i artikel 7 anførte adressater.

4. SPS-Underudvalgets sekretær for den part, der varetager SPS-Underudvalgets formandskab, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner og rundsender det til parterne sammen med dagsordenen senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse. I takt med at mødet skrider frem, ajourføres udkastet, således at SPS-Underudvalget ved mødets afslutning kan vedtage de praktiske konklusioner, der afspejler parternes opfølgende foranstaltninger, medmindre parterne bestemmer andet. Når de praktiske konklusioner er godkendt, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på et senere møde i SPS-Underudvalget. SPS-Underudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at sammenholde de enkelte foranstaltninger med en bestemt frist.

#### Artikel 11

### Afgørelser og henstillinger

1. SPS-Underudvalget har beføjelse til at vedtage afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger, jf. aftalens artikel 65. Vedtagelsen af sådanne afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Enhver afgørelse, udtalelse, henstilling eller rapport undertegnes af SPS-Underudvalgets formand og autentificeres af SPS-Underudvalgets sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse, udtalelse, henstilling eller rapport vedtages, jf. dog stk. 3.
3. SPS-Underudvalget kan træffe afgørelser, fremsætte henstillinger eller vedtage udtalelser eller rapporter ved skriftlig procedure efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærerne, der handler efter aftale mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslagens ordlyd, jf. artikel 7, inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, og eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendegives inden for denne frist. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen, udtalelsen, henstillingen eller rapporten af formanden, og den autentificeres af sekretærerne.
4. Retsakter vedtaget af SPS-Underudvalget betegnes henholdsvis »afgørelse«, »udtalelse«, »henstilling« eller »rapport«. Enhver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Afgørelser, udtalelser, henstillinger og rapporter rundsendes til parterne.
6. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre SPS-Underudvalgets afgørelser, udtalelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender.

#### Artikel 12

### Rapporter

SPS-Underudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dets handelssammensætning om sine aktiviteter og om aktiviteterne i de tekniske arbejdsgrupper eller *ad hoc*-grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Rapporten forelægges Associeringsudvalget i dets handelssammensætning 25 kalenderdage før dets ordinære årlige møde.

#### Artikel 13

### Sprog

1. SPS-Underudvalgets arbejdssprog er engelsk og georgisk.
2. Medmindre der bestemmes andet, baserer SPS-Underudvalget sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

#### Artikel 14

##### Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i SPS-Underudvalget møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og georgisk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

#### Artikel 15

##### Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse vedtaget af SPS-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 65, stk. 5.

#### Artikel 16

##### Tekniske arbejdsgrupper og ad hoc-grupper

1. SPS-Underudvalget kan ved en afgørelse i henhold til aftalens artikel 65, stk. 6, om nødvendigt nedsætte eller nedlægge tekniske arbejdsgrupper eller *ad hoc*-arbejdsgrupper, herunder videnskabelige grupper eller ekspertgrupper.
  2. Medlemskab af *ad hoc*-grupperne er ikke begrænset til parternes repræsentanter. Parterne sikrer, at medlemmerne af alle grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, respekterer krav om fortrolighed.
  3. Medmindre andet bestemmes af parterne, arbejder grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, under SPS-Underudvalget og aflægger rapport til dette.
  4. Møder i arbejdsgrupperne kan afholdes efter behov personligt eller ved hjælp af video- eller audiokonference.
  5. Ved rundsending af relevant korrespondance, dokumenter og kommunikation, der vedrører arbejdsgruppernes aktiviteter, sættes SPS-Underudvalgets sekretariat i kopi.
  6. Arbejdsgrupperne har beføjelse til at fremsætte skriftlige henstillinger til SPS-Underudvalget. Henstillingerne kræver enighed i arbejdsgruppen og meddeles SPS-Underudvalgets formand, som rundsender henstillingerne, jf. artikel 7.
  7. Medmindre andet er fastsat i denne artikel, finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse for alle tekniske arbejdsgrupper eller *ad hoc*-arbejdsgrupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Henvvisninger til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning forstås som henvisninger til SPS-Underudvalget.
-

**AFGØRELSE Nr. 1/2015 VEDTAGET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE GEOGRAFISKE  
BETEGNELSER EU-GEORGIEN****af 25. november 2015****om vedtagelse af dets forretningsorden [2017/879]**

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE GEOGRAFISKE BETEGNELSER EU-GEORGIEN HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side <sup>(1)</sup> («aftalen»), særlig artikel 179, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 431 anvendes visse dele af aftalen midlertidigt fra den 1. september 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 179 skal Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser («GB-Underudvalget») overvåge udviklingen af aftalen for så vidt angår geografiske betegnelser og fungere som et forum for samarbejde og dialog om geografiske betegnelser.
- (3) I henhold til aftalens artikel 179, stk. 2, skal GB-Underudvalget selv fastsætte sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Forretningsordenen for GB-Underudvalget som fastsat i bilaget vedtages herved.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Tbilisi den 25. november 2015.

På GB-Underudvalgets vegne

Nikolos GOGILIDZE

Formand

---

<sup>(1)</sup> EUTL 261 af 30.8.2014, s. 4.



## BILAG

## FORRETNINGSORDEN FOR GB-UNDERUDVALGET EU-GEORGIEN

## Artikel 1

**Generelle bestemmelser**

1. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser (»GB-Underudvalget«), der er nedsat i henhold til artikel 179 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 408, stk. 4, (»Associeringsudvalget i dets handelssammensætning«), i udførelsen af dets opgaver.
2. GB-Underudvalget udfører sine opgaver som fastsat i aftalens artikel 179.
3. GB-Underudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Georgien med ansvar for geografiske betegnelser.
4. Parterne udpeger hver deres delegationsleder, der fungerer som kontaktperson for alle spørgsmål vedrørende GB-Underudvalget.
5. Delegationslederen fungerer som GB-Underudvalgets formand i overensstemmelse med artikel 2.
6. Hver delegationsleder kan uddelegere alle eller en del af delegationslederens funktioner til en udpeget stedfortræder, hvorefter alle henvisninger til delegationslederen skal forstås som tilsvarende henvisninger til den udpegede stedfortræder.
7. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 428.

## Artikel 2

**Formandskab**

Parterne varetager på skift formandskabet for GB-Underudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af Associeringsrådets første møde og slutter den 31. december samme år.

## Artikel 3

**Møder**

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes GB-Underudvalget efter anmodning fra en af parterne skiftevis i Unionen og i Georgien og under alle omstændigheder senest 90 kalenderdage, efter at anmodningen er fremsat.
2. Formanden indkalder til møderne i GB-Underudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som parterne er enige om. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden for GB-Underudvalget senest 28 kalenderdage før mødet, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Der vil så vidt muligt blive indkaldt til de ordinære møder i GB-Underudvalget i god tid før det ordinære møde i Associeringsudvalget i dets handelssammensætning.
4. Hvis parterne er enige, kan møderne i GB-Underudvalget undtagelsesvist afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. videokonference.

*Artikel 4***Delegationer**

Inden hvert møde underrettes parterne gennem GB-Underudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

*Artikel 5***Sekretariat**

1. En embedsmand fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Georgien, der udpeges af delegationslederne, fungerer sammen som sekretærer for GB-Underudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.
2. Sekretariat for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle GB-Underudvalgets afgørelser, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til GB-Underudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. GB-Underudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til GB-Underudvalget videresendes til GB-Underudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes gennem GB-Underudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Georgien og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
4. Sekretæren for Georgien rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Georgien og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Unionen og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i GB-Underudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger, der er angivet som fortrolige, til GB-Underudvalget, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. GB-Underudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødet har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage før mødet.
3. Dagsordenen vedtages af formanden og den anden delegationsleder ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. GB-Underudvalgets formand kan *ad hoc* efter aftale med parterne indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i møderne for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer krav om fortrolighed.
5. Formanden for GB-Underudvalget kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. GB-Underudvalgets sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
  - a) en liste over mødedeltagere, en liste over embedsmænd, der ledsager dem, og en liste over eventuelle observatører eller eksperter, der deltager i mødet
  - b) den dokumentation, der er forelagt GB-Underudvalget
  - c) erklæringer, som et medlem af GB-Underudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
  - d) de praktiske konklusioner fra mødet om nødvendigt, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges GB-Underudvalget til godkendelse. Protokollen og de praktiske konklusioner skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i GB-Underudvalget. Der sendes en kopi til hver af de i artikel 7 anførte adressater.
4. GB-Underudvalgets sekretær for den part, der varetager GB-Underudvalgets formandskab, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner og rundsender det til parterne sammen med dagsordenen senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse. I takt med at mødet skrider frem, ajourføres udkastet, således at GB-Underudvalget ved mødets afslutning kan vedtage de praktiske konklusioner, der afspejler parternes opfølgende foranstaltninger, medmindre parterne bestemmer andet. Når de praktiske konklusioner er godkendt, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på et senere møde i GB-Underudvalget. GB-Underudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at sammenholde de enkelte foranstaltninger med en bestemt frist.

*Artikel 11***Afgørelser**

1. GB-Underudvalget har beføjelse til at vedtage afgørelser i de i aftalens artikel 179, stk. 3, nævnte tilfælde. Vedtagelsen af disse afgørelser kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.

2. Enhver afgørelse undertegnes af GB-Underudvalgets formand og autentificeres af GB-Underudvalgets sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse vedtages, jf. dog stk. 4.
3. GB-Underudvalget kan træffe afgørelser eller vedtage rapporter ved skriftlig procedure efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærene, der handler efter aftale mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslagens ordlyd, jf. artikel 7, inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, og eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendegives inden for denne frist. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen eller rapporten af formanden, og den autentificeres af sekretærene.
4. Retsakter vedtaget af GB-Underudvalget betegnes henholdsvis »afgørelse« eller »rapport«. Enhver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Afgørelser rundsendes til parterne.
6. Hver part kan beslutte at offentliggøre GB-Underudvalgets afgørelser i deres respektive officielle tidende.

#### *Artikel 12*

### **Rapporter**

GB-Underudvalget rapporterer om sit virke til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning ved hvert ordinært årligt møde i sidstnævnte udvalg.

#### *Artikel 13*

### **Sprog**

1. GB-Underudvalgets arbejdsprog er engelsk og georgisk.
2. Medmindre der bestemmes andet, baserer GB-Underudvalget sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

#### *Artikel 14*

### **Udgifter**

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i GB-Underudvalget møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og georgisk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

*Artikel 15***Ændring af forretningsordenen**

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse vedtaget af GB-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 179, stk. 2.

---

## BERIGTIGELSER

**Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/220 af 8. februar 2017 om ændring af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1106/2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien som følge af en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036**

(Den Europæiske Unions Tidende L 34 af 9. februar 2017)

Side 28, artikel 1, sidste række i tabellen, anden kolonne »Told (%)«:

I stedet for:

»Alle andre virksomheder, med undtagelse af de selskaber, der indgik i stikprøven i den oprindelige undersøgelse, og de samarbejdsvillige virksomheder, der ikke indgik i stikprøven	16,2	B999«
--	------	-------

læses:

»Alle andre virksomheder, med undtagelse af de virksomheder, der indgik i stikprøven i den oprindelige undersøgelse, og de samarbejdsvillige virksomheder, der ikke indgik i stikprøven	12,5	B999«
---	------	-------

**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) 2015/2002 af 10. november 2015 om ændring af bilag IC og V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald**

(Den Europæiske Unions Tidende L 294 af 11. november 2015)

Side 6, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 04 01 04, 04 01 05, 04 01 06, 04 01 07 og 04 01 08:

I stedet for: »krom«

læses: »chrom«.

Side 22, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 15 01:

I stedet for: »Emballage (herunder separat indsamlet emballageaffald fra husholdninger)«

læses: »Emballage (herunder separat indsamlet kommunalt emballageaffald)«.

Side 24, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 16 09 02\*:

I stedet for: »Kromater, f.eks. kaliumkromat, kalium- eller natriumdikromat«

læses: »Chromater, f.eks. kaliumchromat, kalium- eller natriumdichromat«.

Side 27, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 19 02:

I stedet for: »krom«

læses: »chrom«.

Side 28, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 19 05 01:

*I stedet for:* »Ikke-komposteret fraktion af husholdningsaffald og lignende affald«

*læses:* »Ikke-komposteret fraktion af kommunalt affald og lignende affald«.

Side 28, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 19 06 03:

*I stedet for:* »Væske fra anaerob behandling af husholdningsaffald og lignende handels-, industri- og institutionsaffald«

*læses:* »Væske fra anaerob behandling af kommunalt affald«.

Side 28, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 19 06 04:

*I stedet for:* »Fermentat fra anaerob behandling af husholdningsaffald, og lignende handels-, industri- og institutionsaffald«

*læses:* »Fermentat fra anaerob behandling af kommunalt affald«.

Side 30, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 20:

*I stedet for:* »HUSHOLDNINGSAFFALD OG LIGNENDE HANDELS-, INDUSTRI- OG INSTITUTIONSAFFALD, HERUNDER SEPARAT INDSAMLEDE FRAKTIONER«

*læses:* »KOMMUNALT AFFALD (HUSHOLDNINGSAFFALD OG LIGNENDE HANDELS-, INDUSTRI- OG INSTITUTIONSAFFALD), HERUNDER SEPARAT INDSAMLEDE FRAKTIONER«.

Side 31, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 20 03:

*I stedet for:* »Andet husholdningsaffald og lignende handels-, industri- og institutionsaffald«

*læses:* »Andet kommunalt affald«.

Side 31, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 20 03 01:

*I stedet for:* »Blandet husholdningsaffald og lignende affald«

*læses:* »Blandet kommunalt affald«.

Side 31, bilaget, punkt 2), om ændring af bilag V, del 2, til forordning (EF) nr. 1013/2006, affaldsindgang 20 03 99:

*I stedet for:* »Husholdningsaffald og lignende handels-, industri- og institutionsaffald, ikke andetsteds specificeret«

*læses:* »Kommunalt affald, ikke andetsteds specificeret«.

---











ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**